

香港政府



新聞公報

一九七三年十月廿六日

星期五

目錄

領取兒童身份証新制度下月實施	第一頁
廖本懷出任房屋署長華樂庭賈璐任副署長	第三頁
郵票諮詢委員會成立提高郵票質素及設計	第四頁
儲稅券利息提高由下月起生效週息五厘七計	第五頁
推行小型房屋政策解決新界住屋問題	第七頁
舊衣服床單中國禁止進口	第八頁
寄中國小包裹郵費行將提高	第九頁
港庫七月份收支不敷九百餘萬元	第十頁
港製品輸出九月份報增	第十頁
促進撲滅販毒活動聯合國代表團來港	第十二頁

領取兒童身份証 新制度下月實施

新兒童身份証制度，將於一九七三年人事登記（修訂）規例在下（十一）月一日星期四生效時實施。

今日出版之憲報已發表上述公告。

新兒童身份証與成人身份証的形式幾乎完全相同，附有持証人的照片，中英文姓氏和名字，國籍，出生日期等等，極方便持証人於求職或入學時作爲證明身份之用。

根據新登記辦法，兒童須領取身份証的年齡，由原來之六歲，提高至十一歲；同時兒童在年滿十七歲時，亦毋須換領成人身份証，而改在滿十八歲後始須申領成人身份証。

人事登記處發言人今日解釋謂，現時年在六歲至十歲的兒童，毋須申領兒童身份証。但所有十一歲的兒童，則須辦理登記，領取或換取新兒童身份証，換言之，已持有兒童身份証之十一歲兒童，亦須重新登記。

至於年在十二歲至十七歲從未領取任何兒童身份証的兒童，則一律要辦理登記，申領兒童身份証。

根據新登記辦法，兒童年滿十七歲時毋須換領成人身份証，而改在滿十八歲後三十天內申領成人身份証。

由於年齡在十一歲至十七歲的兒童人數衆多，因此新兒童身份証之發給須經一段時間方能完成。

因此在新辦法於下星期四，開始推行的初期，只有大約十二萬名年在十一歲之兒童（即於一九六一年十一月二日至一九六二年十一月一日出生者）或十二至十七歲而仍未有登記領取身份証之兒童，始須登記。

根據新登記辦法，十二歲至十七歲間而持有身份証之兒童，暫時毋須登記，但在滿十八歲時則必須在三十天內換領成人身份証。

爲方便學童起見，人事登記處又作出特別安排，辦理登記。

一個月來，人事登記處經派員到港九新界各學校，向年齡十一歲的學童，解釋新登記辦法，並派發申請表格，由家長或監護人填寫。事後該等人員再到各校收集已填妥的表格。

已填妥及交回表格之學童及其家長或監護人，將會獲得通知，在某時間携同其子女前往指定地點以辦理登記手續。

由十一月一日開始，人事登記處又將派出兩隊流動登記隊，分別前往市區及新界各學校，替已辦理初步登記手續的學童辦理各種手續，例如拍照及在登記表上印指紋等。而該等兒童的家長或監護人，必須於屆時陪同其子女到學校，親自替其子女在登記表上簽署。

家長或監護人稍後將會再接到通知，何時及到何處替其等子女領取新兒童身份証，屆時兒童則毋須一同前往領証。

新兒童身份証將免費發給，但家長或監護人應小心填寫申請表格所列的要點，若領証後再修改身份証上的細節，便須繳納五元的費用。此外新兒童身份証一旦遺失，損毀或弄污，而申請補發時，亦須繳費兩元。

就讀於學校的兒童因有上述特別安排，家長或監護人不應直接到人事登記處各區辦事處為其子女辦理登記。

至於未入學的兒童，亦跟上類兒童一樣，祇有十一歲和十二至十七歲而未登記領取身份証者才須登記。為方便登記起見，家長或監護人應携同其兒女前往人事登記處任何分處辦理登記。

市民如仍有疑問，可向任何人事登記處分處，就近之民政處或理民府查詢。

此外市民亦可每日收聽香港電台與民政司署合辦的「空中問答」節目，去函該節目主持人詢問。

編輯注意：有關新兒童身份証的樣本，已分發在本處新聞箱備取。

廖本懷出任房屋署長

華樂庭賈璐任副署長

政府憲報今（星期五）日公佈有關房屋司署人員的新任命多項。

廖本懷先生奉委為房屋署長，華樂庭先生及賈璐先生則任副房屋署長。

此等新任命係因布政司署最近改組，黎保德先生出掌該署之房屋部門，故將不再兼顧房屋署之日常管理事務。

廖本懷先生現年四十三歲，一向致力於本港之公共房屋事務。他於一九六〇年加入前屋宇建設委員會為建築師，其後成為本地公務員奉委為屋宇建設處長之第一人。

廖氏會負責本港最大廉租屋邨——華富邨之發展工作。現為城市設計委員會委員及房屋委員會副主席。

華樂庭會在多個政府部門出任要職，包括助理工商署長，助理銓叙主任，副新界民政署長，市政事務署助理署長及徙置事務署長等。現年四十八歲。

賈璐現年四十七歲，曾在市政事務署屬下之屋宇建設處工作達十年之久；一九六二年起出任屋宇事務經理，繼升任為屋宇事務總經理，其後擢職屋宇建設處助理處長。

憲報今日發表有關房屋司署人員之其他新任命計有：麥彥陶及夏士彬為助理房屋署長，張聲海為建築處長。

郵票諮詢委員會成立
提高郵票質素及設計

港督已批准設立一個郵票諮詢委員會，向政府提供有關郵票設計事宜的意見及工作方針。

該會之設立，乃由郵政司向政府建議，設法提高本港郵票的質素及設計以及設計新郵票時廣徵民意的結果。

該委員會乃屬一個非法定之組織，以郵政司為主席，委員有司徒惠議員等六人，最初任期為三年，芳名如下：司徒惠議員，香港郵學會會長加斯特羅，香港中文大學文物館館長屈志仁，助理民政司楊永泰，助理布政司（民政及新聞部門）鮑銓，政府新聞處藝術主任許敬雅。

該委員會將向郵政司提出種種建議，如邀請設計人送出郵票設計樣本，設計人應注意之工作，送交政府核奪的設計樣本，及郵政司提交該委員會辦理之其他有關問題。

儲稅券利息提高

由下月起生效

週息五厘七計

政府憲報今日公佈：港督經已授權增加儲稅券之利率。由下（十一）月一日起，儲稅券之利息率由週息四厘二增至五厘七（免稅）。

儲稅券之利息係按月計算，以新利率計算即每一百元每月可獲利息四角七仙半。所獲利息之計算辦法係與以前相同，即按購買儲稅券之日起至用以繳稅時足月計算。於本年十一月一日或該日後期滿一月之儲稅券，即按新利率計算。

例如於本年四月二十六日購儲稅券一千元，而於明年一月三日用該券繳稅者，其利息計算辦法如下：

一九七三年四月二十六日至十月二十五日

滿六個月，每月得利息 三。五〇元

共得利息：二一。〇〇元

一九七三年十月二十六日至十二月二十六日

滿兩個月，每月得利息四。七五元

共得利息：九。五〇元

合計：三〇。五〇元

納稅人用儲稅券繳稅時，始能獲付利息，如將儲稅券之票值兌現時，則不能獲利息。同時，如滿三十六個月仍未用以繳稅，則其利息不繼續累積。

此項法律通告附有一項新規定，即每次用以繳稅之所有儲稅券合共獲得之利息總額，須化為最接近之整數元位。此項規定係為減少納稅人計算分厘之麻煩。應注意者係此項調整祇適用於計算數張用以繳稅之儲稅券之利息總額，而非用於計算每張儲稅券之利息者。以下係化為整數之舉例：

下述儲稅券，係用以繳付一九七四年二月十日期繳付五，一六二元之稅款。一

(甲) 於一九七三年四月二十六日購買儲稅券 一，〇〇〇元

(乙) 於一九七三年七月二十七日購買儲稅券 一，五〇〇元

(丙) 於一九七三年十一月二十八日購買儲稅券 二，〇〇〇元

合計 四，五〇〇元

(甲) 所生之利息 六個月按每月三。五〇元計算二一。〇〇元

三個月按每月四。七五元計算一四。二五元
三五。二五元

(乙) 所生之利息 三個月按每月五。二五元計算一五。七五元

三個月按每月七。一二五元計算二一。三七五元
三七。一二五元

(丙) 所生之利息 兩個月按每月九。五〇元計算一九。〇〇元

利息九一。三七五元

繳稅通知書 五，一六二元

儲稅券 四，五〇〇元

所生利息 九二元 四，五九二元

應交現金 五七〇元

推行小型房屋政策

解決新界住屋問題

第一千張屋証今日發出

新界民政署長黎敦義今日主持元朗區第一千份建屋許可証簽署儀式中說，在推行新界小型房屋政策之後，到今天還未足一年便有一百五十萬方呎地方，用以建造這些私人小型住宅，供鄉民居住。

黎氏以第一千張建屋証。授予屯門順風圍居民張祖發。

黎氏說：這政策的目的是在使現居於新界鄉村過份簡陋房屋的居民，能夠以廉宜的費用建築舒適的房屋自居。照這項政策的規定，他們可以建築兩層高，面積達七百方呎的房屋，而豁免建築條例的管制，無需耗時，更無需耗資聘請建築師繪製圖則呈交政府批准。

這項政策只不過是新界民政署為解決新界鄉村地方房屋的不足的雙管齊下政策的一部份。另外的一部份是在新界鄉郊建設公共房屋邨。政府已經指派工程顧問進行調查，希望明年可以得到他們的確實報告。

他又說，當已經得到批准的一千所住屋建成時，便有一百五十萬方呎的居住地方。照公共房屋邨的居住密度，這居住面積平均可容納二萬人，但是在鄉村地方其密度通常較低，而入居的人數約只有一半。這是我所喜歡見到的現象。

黎氏以御訊局竭誠布新界民政署合作，推行小型房屋政策，表示感謝。

他除正式簽發許可証給張氏外，並贈送一份象徵式的傢俬給他入伙新居時之用。

舊衣服牀單

中國禁止進口

本港郵政當局頃接獲中國政府通知，禁止郵寄舊衣服及牀單入口。

經由國際郵政聯盟傳來的官方通告指出，禁止該種舊衣物入口之原因為保障人民之健康及防止傳染性病菌傳入。

本港郵局因此不再接受任何載有此類物件之包裹。本港市民須知，中國當局遇有接刊載有舊衣服及牀單之包裹時，會將之退回原人。

寄中國小包裏

郵費行將提高

郵政局發言人今日稱：自一九六二年起實行的寄往中國小包之優待郵費率，將於本年十二月一日停止生效。

該發言人謂，新訂的郵費將與寄往其它目的地之郵費相同。

他解釋謂：依照修訂之國際郵政規則，任何郵政當局收到之郵件數量，遠超出其寄出之郵件時，將可得到補償費，以補償其因國內運輸，揀信及派送等所多出的費用。

自香港寄往中國之郵件比本港所收者為多，故本港須補償中國。本港寄往中國之超量郵件，多屬小包裏。

自十二月一日起實施之新郵費如下：

重量

新郵費

舊郵費

不超過四安士

五角

五角

不超過八安士

一元

五角

不超過一磅

一元六角

八角

不超過兩磅

二元九角

一元六角

港庫七月份收支
不敷九百餘萬元

政府本年七月份之收支比對不敷九百七十萬元。去年同月收支則盈餘八千一百一十萬元。因此，本財政年度頭四個月之收支比對僅盈餘六十萬元。

今年七月份之總收入爲三億七千二百二十萬元，比去年同月多一千九百一十萬元。

本財政年度頭四個月之總收入爲十三億八千一百八十萬元，比去年同期多二億七千一百二十萬元。

今年七月份之總支出爲三億八千一百八十萬元，比去年同月多一億零九百九十萬元。

本財政年度頭四個月之總支出爲十三億八千一百三十萬元，比去年同期超出二億六千八百四十萬元。

港製品輸出

九月份報增

本港貨物於本年九月份內輸出總值爲十九億二千萬元，比去年同月份增加百分之二十九點二，即增加四億三千四百萬元。

據統計處今日發表的本港九月份對外貿易臨時數字，入口貨物總值爲二十七億零五百萬元，比去年同月份增加八億元，即增百分之四十二，轉口貨物總值七億三千八百萬元，比去年同月份增加三億四千五百萬元，即增百分之八十七點七。

工商署助理署長沙敬德說，今年七月至九月的貿易總數字，與去年同期的三個月數字比較，本港產品出口計增百分之三十點六，入口貨物增百分之三十三點一，轉口貨物增百分之七十四點三。

至於本年一月份至九月份的本港製品輸出，較去年同期增加百分之二十二點一，貨物入口增加百分之二十四點六，轉口增加百分之五十二點四。

本年九月份貿易比較數字概要如下：

一九七三年	一九七二年	增	或	減
九月	九月			

(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分率)
--------	--------	--------	-------

出口香港貨物	一九二〇	一四八六	增四三四	增二九點二
--------	------	------	------	-------

入口貨物	二七〇五	一九〇五	增八〇〇	增四二點〇
------	------	------	------	-------

轉口貨物	七三八	三九三	增三四五	增八七點七
------	-----	-----	------	-------

一九七三年	一九七二年	增	或	減
七月至九月	七月至九月			

(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分率)
--------	--------	--------	-------

出口香港貨物	五五〇三	四二三四	增一二八九	增三〇點六
--------	------	------	-------	-------

入口貨物	七五三三	五六六〇	增一八七三	增三三點一
------	------	------	-------	-------

轉口貨物	一九七六	一三三四	增八四二	增七四點二
------	------	------	------	-------

一九七三年	一九七三年	
一月至九月	一月至九月	增 或 減

(百萬元計) (百萬元計) (百萬元計) (百分率)

出口香港貨物	一三,六八〇	二,二〇一	增二,四七九	增三三點一
入口貨物	一九,八九六	一五,九六六	增三,九三〇	增二四點六
轉口貨物	四,五〇三	二,九五四	增一,五四九	增五二點四

促進撲滅販毒活動

聯合國代表團來港

一個為促進國際間合作以撲滅遠東區販毒活動的聯合國委員會代表團，將於本星期日抵港，作為期四天的訪問。

該委員會的成員有聯合國會員國所組成的遠東區毒品特別委員會之委員十人，此行是訪問八個亞洲國家首都，作為期一個月訪問。

該委員會的代表經已先後訪問曼谷，可倫坡，吉隆坡，西貢，及永珍。

在留港訪問期內，該委員會各委員將會跟政府官員舉行會談，包括保安司羅以德，禁毒專員盧樂夫，警務處長薛畿輔，及從事協助吸毒者戒毒的康復工作之專家等等。

該委員會的代表分別來自澳洲，印度，泰國，印尼，日本，和英國六個國家，另有國際毒品管制局和國際刑警隊的觀察員等。

代表團由澳洲坎培拉海關稅務助理總監奧干納率領。其他委員包括英國代表一人，內政部助理部長錢尼，和聯合國代表孟妃小姐等。

孟妃小姐乃聯合國之日內瓦毒品組駐曼谷的官員。

該代表團一行將於本月三十一日星期三離港，前往馬尼拉及新加坡。

編輯注意：

聯合國之代表團將於星期日下午一時四十五分，乘寮國皇家航空公司客機，R Y 四一零班機抵港，禁毒專員盧樂夫將於屆時親到啟德機場迎迓。

該代表團之主席奧干納於抵達啟德機場後，將舉行記者招待會，歡迎派員於是日下午二時，在啟德機場客運大廈二樓貴賓室接見記者。